



Mindbeværgende Sammenligninger.

Herlig er Solen i sin Magt,
Herlig er Himlen i sin Pragt:
Men jeg ved en Sol, som er
Mer herlig, ren og klar:
Jesus det er, Guds Klarheds Stands;
Han er den Sol, som ene fandt's
Os til Liv og Frelse sendt,
Og her ved Ordet kjendt.

Prægtig er Liljen i sin Skrud,
Smukt og jvæt som en Brud;
Men en Dragt mer skøn jeg ved,
En Skrud af Hellighed
For mig beredt i Jesu Død
Og vunden ved hans Blodstrøm rød.
Og jeg, ikkebt denne Skrud,
Er skøn og ren for Gud.

Lidtig er Sangen, naar den gaar
Fra Stovens Kor i grønklædt Vaar;
Men jeg ved et Kor, hvis Sang
Har endnu høi're Gang:
Koret af alle kristnes Røst,
Sangen om Troens Fred og Trøst,
Her et Forpil blot til den
Hos Gud i Himmelen.

Skøn jordist Røgelse jo er,
Dufter af Bellugt lidtig her.
Jeg ved bedre Røgelse
Med Duft fra Himlene:
Sønens og Løffens Offerfat,
Af Jesu And i Flamme sat;
Den for Gud med Lugt saa sød
I Jesu Navn sig gød.

Blid er i Kloften Duens Ro,
Hvor den, skjønt jaget, trygt kan bo;
Men hvad er den Ro imod
Den, som hos Herren god
Sjælen den trætte nyde faar,
Naar den styr ind i Jesu Saar?
Udi dem hans Due har
Sin Røst og sit Foraar.

Trygt er et Varn i Moderfjød,
Hvor det jo nyder Høile sød;
Saa i Jesu Skjød end mer
Guds Varn sig sikkert ser;
Udi om hos Herren blot jeg er,
Hvem kan imod mig være der?
Se, i Kristo alt jo er;
Han findes Del er her.

Kjær er for Sømand Havnen, hvor
I Ly for Stormens Varm han bor;
Saa i Jesu sømme Havn
Jeg har min trygge Havn.
Jeg bort fra Storme styrer dib,
Fra Satan, Rjød og ahlens Strid.
Sibst jeg i den Havn indgaar,
Hvor ingen Storm mer naar.

De gamle.

(Af Carl Koch.)

I Tidernes Løb er der ført en eien-
dommelig Kamp mellem de gamle og de
unge, det ældre og det yngre Slægtled.
Undertiden træder det op til aaben
Krig, men for det meste føres Kampen
i al Stilhed omkring i de enkelte Hjem.
Stundom kæmpes der om store Ting,

om de allerførste, om Anstuelser og In-
teresser, om Hjerternes helligste Over-
bevisning. Stundom om smaa Ting,
om Enteltheder i Husets Indretning,
Jordens Drift, Børnernes Klædebrug.
Men derfor kan Kampen være lige bit-
ter, selv om den ikke føres med Projek-
tiller af Bly, men med hvasse Ord,
brede Tanker og haarde Miner. Alle
har vi merket til denne Kamp, ført den
eller set den blive ført. Ikke mindst paa
Landet kendes den, hvor Aftægtsfor-
holdet fører det med sig, at de gamle
bliver Dienvidner til den Forandring,
som sker, naar de unge begynder at re-
gjere; Omsidningsmodstanden er her tidt
stor.

Ogsaa dette Forhold vil Jesus gjøre
godt; det ligger ikke udenfor Kristend-
dommens Omraade. Saa naar det
sker, som det undertiden kan ske, at de
ynge kan spørge: "Hvori skal jeg vise
min Kristendom, anvis mig en Arbeids-
plads", saa hedder det straks — blandt
meget andet —: vær god imod dine
gamle Forældre. I et af Fortællin-
gerne om Jesu Barndom stilles de to
Parter, imellem hvilke der saa tidt er
Kamp, over for hinanden. Da Josef
og Marie kommer med Barnet til Temp-
let, møder de der en gammel Mand og
en gammel Kone, Simeon og Anna.
Det er kun et kort Møde, saa gaar de to
Parter igjen hver til sit, til høist for-
skjellige Egne af Livet, men Mødet var
merkeligt.

Om den gamle Anna fortælles, at
hun var ældgammel og Enke, hun havde
levet 7 Aar i Egetkab, men nu var
det mange Aar siden. Alle hendes jevn-
aldrende var døde; ingen huskede mere
hendes Ungdom, ingen huskede hendes
Mand. Hun var bleven ene med sine
Erindringer. Der var ingen, hun kunde
tale med om dette, det hjæreste af alle
Samtaleemner, de lykkelige Dage fra
Ungdommen. Og nu merkede hun, at
naar hun kom frem med disse Mindes
og viste dem for de unge, saa blev de
saa hastig færdige med at høre paa
hende; det var, som om de ikke kunde se
disse Mindes Skjønhed, som om de ikke
kunde tænke sig, at hun en Gang havde
været ung, lige saa ung, sund og leven-
de som de, der nu var unge, at hendes
Kjærlighed havde været lige saa for-
aarsfrisk som den, de unge nu fyldtes
af. — Og lad os saa ikke blot tænke paa
den gamle Anna, men paa de gamle,
hvis Navne vi hører og nævner daglig.
Og lad os, som nu er unge, huske, at
vi en Gang skal sidde og se tilbage og
undre os over, hvor usigelig skøn Ung-
domstiden var. Vi skal sidde som med
en gammel Bog, hvori der ligger presse-

de Blomster, og tage dem frem, en for
en, og se paa dem; og det underlige ved
disse Blomster, det, som bringer Vinene
til at fylde, det er ikke Blomsternes nu-
værende Udseende; men det er, at de en
Gang var friske, ganske som dem, der
nu staar i Haven. Jeg tror, vi vil saa
Lyft til at tale om det gamle, sjæerne
Foraar, længes efter en, til hvem vi
kan tale derom; og hvis de er borte, som
var med i hine Foraarsdage, jeg tror,
det vilde gjøre ondt at merke, at de yn-
gre neppe vil tro paa dette Foraar, saa
vi maatte sige til os selv med en Fj-
kelse af dump Ensomhed: De var nu
alligevel ikke al Tid visne, de gamle
Blomster.

Eller tænkt paa den gamle Simeon.
Han er nu ved Maaket, ved Veiens
Endepunkt, han ved, at han ikke skal
følge med længere. Strømmen vil glide
videre med sine tungsindige Bølger af
Sorg og Lykke, Slid og Stræben og
Forventning, men uden ham. Dette
giver ham en underlig Storhed; han
bliver som en Profet. Lige over for
ham staar den unge Marie; han ved,
hun vil blive mere omtalt og prisst end
han; men i dette Dieblis har han en
mægtig Overlegenhed: han er ved
Veiens Ende og ser tilsidst tilbage paa
Veien; han har prøvet, hvordan det var
at gaa paa den, og nu er han færdig.
Dette giver hans Ord en Vægt, som
den unges Ord aldeles ikke har. Der-
for staar Josef og Marie saa ærbødige;
de hender ham ikke; de ved til at begyn-
de med intet om ham, uden det, at han
er en fremmed, gammel Mand; og dog
rækker de ham deres Barn, undrer sig
over hans Ord og lytter dertil.

Den samme Storhed er over Moses,
da han staar paa Nebo Bjerg. Han
har heller ingen at tale med om sin Ung-
doms Dage. Han har gaaet den lange
Bei til Ende, og nu er han færdig; saa
staar han og ser ind over Længslernes
Land, som han ikke selv skal naa; det
ligger milevidt for ham, med Bjerge,
Sletter og Støbe; der gemmes For-
tiden, derind skal nu de unge gaa, han
selv har ikke flere Skridt tilbage. Det
er Alderdommens Storhed, der er over
ham.

Eller tænkt paa Augustin og hans
Moder Monika. De sidder ved Mid-
delhavets Ryst. Og Augustin siger:
"Og naar nu Rjødets Attraa vilde tie,
naar Jord og Hav og Luft vilde tie,
Sjælen tie og glemme sig selv, og han,
som stable, talede alene. Naar saa dette
varede evigt, og Sjælen henrykkes og
sænkede sig ned i indre Glæde, skulde
det ikke være, hvad der menes ved: gaf
ind til din Herres Glæde". Og Monika

siger: "Ja Søn, jeg har nu jet mit
eneste Dnske opfyldt, Dig blive kristen,
hvad skal jeg nu længere i Verden?"
Saa Dage efter var hun død. — Augu-
stin var langt klogere end sin Moder og
kunde tale saa vidunderlig skjønt om de
høieste Ting; hendes Ord tager sig saa
simple og almindelige ud ved Siden af
hans; mange har maaste sagt noget lig-
nende, og sagt det lige saa godt. Og
dog er der i disse simple Ord en Vægt,
en mægtig Overlegenhed, overfor hvil-
ken hans henrivende Betsalenshed maa
høie sig i Ærbødhed. Det er Alder-
dommens Storhed; det er et Menneske,
som er ved at tage Afsted.

Og tænkt saa ikke blot paa de store
Navne, Moses og Monika, men ogsaa
paa de dagligdags, de Navne, som bæres
af dine Forældre eller de gamle i dit
Hus. Det er muligt, Du er klogere end
de og ved mere om adskillige Smaating
i Verden; det kan ogsaa være, Du har
en Overbevisning, som de ikke har, og
som med Rette er Dig saa dyrebar, at
Du ikke kan slippe den for deres Skjld.
Dog har de en stor Overlegenhed; de
har levet Livet; de skal snart af Sted.
Hvordan de gamle end ellers er, dette
kræver Ærbødhed.

"Men", vil mange sige, "kunde vi
saa endda mødes om det høieste". Ja,
dette er sandt! Saaledes stod de jo her
i Templets Dør, de to gamle og de to
ynge, med Jesusbarnet imellem sig;
det var ham, de var samlede om. Dette
er det eneste, som helt kan forene. Men
mange haarde Hindringer stod tidt i
Veien for dette Møde. Undertiden kom
Hindringerne fra de unge, som mente,
at være voksne fra den Kristentro, der
var de gamles bedste Styrke; — under-
tiden fra de gamle, som havde faaet en
Stal af Haardhed og Bitterhed om
Hjertet. Og var det nu saadan, at Du,
den unge, syntes, de gamle ikke vilde
være med til at samles om Jesus, at
deres Sind syntes Dig lidt ligesom den
gamle Nyg, saa tænkt paa, hvor ærbød-
digt og kjærligt Jomfru Marie har sit
Barn hen til den gamle Simeon. Saa-
ledes skal Du bære Budstabet om ham
til de gamle; der er noget i dem, som
længes derefter, en Forventning, selv
om de ikke er sig det bevidst.

Men kan vi mødes, gamle og unge
om Jesus Kristus, da slutes Freden
mellem de to stridende Parter. Saa enes
de i at anse det for den høieste Storhed
for et Menneske at være et Guds Barn,
og saa svinder de Fortrin, som man
ellers puffede paa overfor hinanden, ind
til ingen Ting ved Siden af den vid-
underlige Herlighed, som Gud har be-
redt sine Børn. (Dannevirke.)

Virkelige Udgifter.

I den første Tid havde Menigheden i Jerusalem af Gienstand sættes. Ingen sagde noget at være sit eget. Men det varede ikke længe før det blev anderledes. Fortællingen om Ananias og Saphira viser, hvorledes man ogsaa under hin første Kjærligheds Varme, blev fristet til, naar det gjaldt Udgifter til Kirken at gøre sig fattigere, end man virkelig var, for at undgaa en Del af de Udgifter som man ellers ansaa sig pligtig til at yde. Hin rystende Gudsdom over Ananias og Saphira bør alle Dage være Guds Kirke et levende Vidnesbyrd om, at alle gode Gaver Giver ikke lader sig spotte, naar man negter under falske Paastud at yde til Kirkens Gjørmaal, hvad Herren baade har behov og har givet Evne og Midler til at yde. Hvorledes enkelte af den første Kirkes Lærere baade underviste om og opmuntrede til at yde til Kirken, vil vi idag høre, idet vi frit gjengiver noget af Cyprians*) Skrifter: Han siger. Du er bange for, at naar du giver rigelig, da kunde du bortbøde din Formue og blive forarmet.

Vær uden Belymring. Kan det bortbødes, som Njankes til Kristus? Hør hvad Skriften siger: Ordsp. 28, 27. Hvo, som giver den arme han skal ikke have Mangel, men over den, som stjuler sine Dine skal være mange Forbandelser. Ordsp. 19, 17. Hvo som forbarmer sig over den ringe, laaner Herren og han skal betale ham hans Belønning. 2 Kor. 9, 12: Betsørgelsen af denne Understøttelse afhjælper ikke alene de heliges Trang, men bærer ogsaa rig Frugt ved mange Taksigelser til Gud.

Saa længe din Taksigelse kommer for Gud i Bønner, behøver du ikke at blive forsagt. Guds naadige Erstatning venter paa dig. For de frygtomme gjælder denne Herrens Advarsel, Math. 6, 31. Derfor skulle I ikke belymre eder og sige: hvad skulle vi æde eller hvad skulle vi drikke, eller hvormed skulle vi klæde os, thi efter alt jaadant søge Hedningerne. Thi eders himmelske Fader ved, at I have alle disse Ting behov. Men søg først Guds Rige og hans Retfærdighed, saa skulle alle disse Ting tillægges eder.

Alt, siger han, skal tilfalde dem, som søge først Guds Rige, og du frygter for, at dit Gods skal aflage, naar du udbeler rigelig for Kristi Skyld.

Du uskyldige, ved du da ikke, at medens du frygter for, at din Formue skal tage af, saa er det dit eget Sjæleliv, som lider Skade, og din Frelse staar paa Spil. Og medens du angstelig tænker paa, at dit Gods skal bestadiges, saa lader du ganske ud af Betragtning, at du selv lider Skade. Du frygter for, at din Formue skal gaa tilgrunde, medens det er dig selv, som gaar tilgrunde af Belymring for din Formue. Thi de som vil vordne rige falde i Fristelse og Snare og mange dærlige og skadelige Begjæringer, som nedstøtter Menneskene i Udelæggelse og Fordærvelse, thi Pengegjerrighed er en Rod til alle onde; derfor da, nogles Vist hold til den høje de vilde fra Evnen og have igjennemtaget sig selv med mange Smærter.

Bedt at give rigelig er du bange for, at skulle lide Mangel selv? Naar Rede der, at de retfærdige manglede Underholdning, naar der staar skrevet Ordsp.

*) Cyprian blev halshuggen Aar 258.

10, 3. Herren lader ikke en retfærdigs Sjæl hungrer, men han skal udsøde de ugudeliges Ondskab. I Dyrtid bespises Elias af Ravn. Jødefolket bliver i Østen underholdt af Manna i 40 Aar. Hør, hvorledes Herren dækker dig: Ser til Himmels Fugle, at de saa ikke og høste ikke, og samle ikke i Lader og eders himmelske Fader søder dem; er ikke I meget mere end de? Fuglene og Spurve, som ikke har noget Sind for det guddommelige mangler hverken Mad eller Drikke, og du tror, at en kristen, et Guds Barn, en tro Kristi Tjener, at han, som er Herren dyrebare, skal mangle noget. Vener du maaste, at han som æder Kristi Begeme, skal blive bespist af Kristus? eller at ikke det jordiske skal fattes dem, som saa det himmelske og guddommelige? Hvorfor denne Bantio, disse ugudelige og onde Tanker?

Du er ingen kristen, men en Farisæer. Thi da Herren i Evangeliet talte om at give Almisse og gav os det Raad, at vi skulle gøre os Venner med den urette Mammon, da siger Skriften til: "Men alt dette hørte ogsaa Farisæerne, som vare pengegjerrige, og de spottede ham," Luk. 16, 14. Skulde nogen findes i vor Menighed af det Slags, som lukke sit Øie og forblinde Hjerter for gavnlige Formanings Ord, saa maa det døbt bedrøve os, men det kan jo ikke forandre os, da de jo ikke vil høre Guds Tjener, men spotter dem; ja vi ser endog, at ikke engang Herren selv agtes af dem. Men straffe dig maa jeg, og jeg siger dig, af dersom du frygter for, at du skal forarmes ved at give for Jesu Skyld, saa er Sandhedens Ord meget fra dit kjædelige Hjerter, og Gjerrighedens tykke og hybe Mørke har grebet dig. Du er tagen til Fange og en Slave af omme Penge; du er bunden af Havesjgens Daand og Venner. Du var engang frigjort ved Jesus Kristus, men nu holdes du atter fangen:

Missionen.

Den 1ste Pinsedag den 6te Juni holdtes vistnok den første norske lutheriske Gudsstjeneste i Douglas Co. Wash., i det saakaldte "Big Bend" af Columbia River. Lørdag blev Pastor Farstad hentet i Waterville af Halvor Anderson. Fra Wenatchee til Waterville blev Reisen, ca. 30 Mil, tilbagefaldt paa "Stage". Veien ligger langs Columbia River med høje Bakker paa begge Sider. Gudsstjenesten Pinsedag holdtes ikke langt fra Halvor Anderson. Syv Børn blev døbt og otte Personer gift til Guds Ord.

Den ældste Daabskandidat var snart 6 Aar og den yngste 1 Aar gammel. En Familie fik nu først alle sine fire Børn ved Daaben optagne i Guds Kirke. Det havde været dem et tungt Savn saalænge at være uden Bejæring af Guds Ord og Sakramenter efter deres lutheriske Betsendelse.

Tirsdag den 8de Juni vendte Chr. Olland fire Heste for sin Bogn, tog hele sin Familie, Missionæren, Proviant for nogle Dage og flere Sække Hvede og drog med hele Læsset over Stetter og Dale 30 Mil nordover til Bridgeport, som ligger ved Columbia River. Her solgtes Hveden paa Møllen for 55 Cts. pr. Bushel. Derefter fortsattes Reisen mod vest op efter bratte Bakker til et høit oppe naaede Hans Nicolai Hansen. Her blev vi ventlig modtagne og snart enige om at samles næste Dag til Guds-

tjeneste længere oppe i Fjeldet hos en norsk Rabe, Peter Petersen. Fire Smaapiger døptes 2 for hver af disse to Familier. Den ældste Pige, som blev døbt, var ikke fuldt 4 Aar og den yngste noget over et Aar gammel.

Dagen derefter drog vi hjem igjen til Olland. Trinitatis Søndag den 13de Juni holdtes Gudsstjeneste i et dansk Settlement ca. 15 Mil fra Waterville i "happy home school house." Der bragtes ingen Børn til Daaben, men 6 Personer nød Herrens Nadvere. Der var nok en Del udsble Børn, men enkelte var bleve ligegyldige for Daaben, andre var sterkt paavirket af de saakaldte "Christians", som er ivrige til at missionere og drive Søndagskole blandt Standsnaverne. Og da gaar det som rimeligt er, og som en sagde der var bleven døbt af dem, at da der ingen anden Religion var at slutte sig til, da vilde hun heller have deres Religion end ingen "at all". Disse Søndagskolelærere var flittige til at fortælle Børnene, efter hvad der jagdes, hvor unyttig Barnebaaden var og at de maatte døbes af dem. En af disse Lærere havde paa Formiddagen prædikalet i Skolehuset, hvor lutherisk Gudsstjeneste holdtes paa Eftermiddagen, og forfikkret sine Tilhørere, at de, som kom did og sagde, at de var kaldede og ordinerede Prester, kom fra Djævelen.

Efter min Gudsstjeneste havde jeg en kort Samtale med nogle af dem. Man spurgte, hvorledes den Helligaand kunde gjenfindes ved saa lidet Vand, som vi brugte, og Prædikanten vilde vedde en Dollar med mig, at det ikke stod nogensteds i Bibelen, at Johannes aft fra sin Moders Liv skulle fyldes med den Helligaand.

Mandagen efter saaledes nogle Familier til en liden Afrejsesfest hos Ole Ruud som bor ved Foden af "Badger mountains" nogle Mil syd fra Waterville. Han er County surdehor og var en af de allerførste hvide Settlerne i Big Bend. Han har boet der snart 15 Aar, og kunde fortælle mange Ting. Nogle Indianerreliquier sendte han Stolen.

Næste Dag bragte han mig til Drondo, hvor jeg tog Stage til Wenatchee paa Great Northern Banen. Jeg talte for al Sygde og Gjestfrihed, som jeg nød af alle, jeg traf i Big Bend. Herren giv, at de maa selv bruge Guds Ord og opføde sine Børn med Ordets usforfælskede Melk. B. S.

Hatten af for Drankerne!

Hatten af for Drankerne! Det er just et Ord, som vi gjerne vilde lægge de kjære Missionsvenner paa Hjerte. Hvorfor skulde vi se med Foragt paa Drankerne? Mig synes det, som om han snarere var vor første Høiagtelse værd, thi han elsker sin Gud forholdsvis langt mere, end vi elsker vor Gud. Han har en ringere Gud end vi, men han elsker denne ringere Gud langt mere, end vi elsker vor Gud. Drankeren Gud giver sine Tilbedere kun Forbandelser, Fattigdom, Vanære, Sygdom, Sorg og Død. Den kristnes Gud giver sine troende idel Betsignelser, Helbred, Glæde, Samvittighedsfred, Evighedsnaad og vigt Liv. Men vi elsker ham endda saa lidt.

Drankeren kan ofre alt paa sin Guds Altar. Han ofrer sine legemlige Kræfter, første Delen af sine Indtægter, sit gode Ravn og Rygte, sit timelige og

evige Be og Bel til sin Gud. Desuden giver han sin huslige Døkke og sin Gustrus og sine Børns Kjærlighed til Pris, han ofrer det altsammen. Det piner ham vel undertiden i hans Hjerter, men hans Gud kræver disse Ofre. Og Drankeren elsker sin Gud mere end noget andet. Han kan ofre ham alt.

Skulde vi da foragte Drankeren? Nei, lad os hellere flamme os ved Sammenligningen!

Et Menneke, der nydes med en Snaps og en halv Bajer daglig, vil jo aldrig gaa ind paa at kaldes en Dranker. Alligevel paastaar jeg, at en saadan ofrer mere paa de sterke Drikkes Altar, end de fleste kristne ofre til deres Frelseres Gjerning.

En Læge, der engang hørte, at en Menighed paa omtrent 180 Medlemmer gav omtrent 4000 Kroner aarligt til Guds Riges Fremme, udtalte sin Forundring over, at saa saa Menneker kunde ofre saa meget. Men hvis hver eneste af disse 180 Personer havde ofret lige saa meget, som den Mand ofrer, der drikker en Snaps og en halv Bajer daglig, saa vilde Summen af deres Offer blive endnu større.

Lad os antage, at en Snaps koster 3 Ore og en halv Bajer 8 Ore, det bliver 11 Ore daglig. Hvis de 180 havde givet 11 Ore hver om Dagen til Herrens Gjerning, vilde det blive en Sum af 6,930 Kroner aarlig, selv om vi kun regner 350 Dage paa Aaret. Saaledes staa endog den Menighed, der med 180 Medlemmer giver 4000 Kroner om Aaret, langt tilbage for endog de mest maadeholdne blandt dem, der ofrer til Alkoholguden. K. H.

Veir og Vind.

Af Bladene ser vi, at vore Brødre ofrenfor Klippebjergene hist og her hjemsøges af Cycloner, Haglførme og lignende alvorligt Uveir.

Her paa Vestkysten har vi Grund til at takke Gud, og som man siger, prise os lykkelige, fordi vi saagodt som aldrig ser eller hører Tordenveir eller alvorlige Stormbygger. Vi har hidtil nydt det deiligste Veir. Efter St. Hansdag har vi flere Gange haft sagte og stille Regn, neppe sterkt nok til at kaldes en Bladskregn og dog saameget, at de tørstende Marker blev godt læstet.

Det tegner sig til et godt Frugtaar. Stolens Have lover godt. Over 25 Galloner, Jordbær, Stikkelsbær, Ripsbær og Solbær er allerede skiltet ned. Endnu kommer Bringebær og Bjørnebær (Blackberries). Desuden faar vi en hel Del Æbler, Pærer, Blommer og Svedstær. Kirsebærrene er allerede indhøstet. Det meste af Høst er dragt under Tag.

Victoria, B. C. 3die Juli, 1897.

Kjære "Herold."

Her er vi en liden Flok norske Luthere anere ombord paa den store Rampsbaad "Umatilla" paa Veien til Synodens i San Francisco.

Alt er gaaet godt og vel naalagt. Vi er ganske mange Folk ombord, ca. 300 Sjæle!

Nogle af os maa ligge paa Flodkrogen i Spisealen, men da Transport over 1000 Mile samt god Kost bare koster \$8:00, saa bør man jo ikke klage. Det værste er, at man her for sin 3 Cts. fæmplet Konvolut tager 5 Cts. i Uncle Sams Runt, trods det at det skal være baseret paa Guld ligejaavel som Dron-

ningens Stamps. Men det faar jo ogsaa gaa, saalange Betsbet er saa lidet. Den fattige maa jo alle Tider betale godt for sig i Verden.

Vi har godt Selskab. Her er Pastor O. Sagoes fra Whatcom, Pastor Joss og Hustru, N. Brue og Hustru, N. Etde og S. Hatte fra Joss's Klub, og Alfeth fra Everett, Pastor S. M. Sundersen og Miss M. Anderson fra Seattle, Prof. C. Sperati fra Tacoma, Pastor T. Larsen og Hustru, Miss Hannah Jahr, Miss Nellie Selland og B. Harkstad fra Parkland. Her er et ganske godt Museum vel værd at se og studere. Venlig Hilsen til alle Kære. Herfra gaar vi Kl. 8 Aften.

Quadra Bay, Alaska, 19de Juni, 1897.
Fr. Pastor Harkstad.

Parkland, Wash.

Efter Aftale vil jeg sende Dem nogle Linier fra Alaska.

Først taler jeg for promte Modtagelse af "Herold", der har indfundet sig regelmæssigt, siden vor Ankomst her.

Reisen opover gik godt, men den Dag vi kom hertil blev en Sorgens Dag for os alle, idet C. Brevig fra Seattle var saa uheldig at falde udover Wharfen her og forslaa sig i Hovedet, saa han døde Dagen efter undervejs til Hospitalet i Juneau. Jeg sad netop og ekspederede Posten for Skibet da Ulykken sked, saa jeg kan ikke bestemt sige, enten det var Uforsigtighed fra Brevigs egen eller fra Skibsfolkens Side, som var Aarsag til samme. Alle de 25 Spidemannene paa Stedet sendte Enken \$5 hver som en midlertidig Hjælp.

I Mai og den første Halvdel af denne Maaned havde vi hovedsagelig Regnveir, men nu i de sidste Dage har Veiret forandret sig, saa vi har nu det smukkeste Sommerveir. De lyse Aftener og den rene Luft minder om gamle Norge og gjør at man befinder sig særdeles vel heroppe i Sommeriden.

Dansen er endnu ikke kommen, men tre Uger fra nu af venter vi at faa gjøre en Begyndelse, og til den Tid vil baade de nye Huse og alle Redskaber være fuldt færdige.

Med de bedste Hilsener.

Deres Værdige

Peter Th. Buschmann.

Fra Idaho.

Spindeforeningen i Bor Frelseres Menighed ved Genesee, Idaho havde en vellykket Fests i Prestegaarden Tirsdag Aften den 29 Juni. Pastor Christensen talte om "Idaho 20 Aar siden" og mindede om Strabadserne som de første Indvandrere havde at gennemgaa. Nogle Mandolin- og Guitar-spilere fra Byen gav et Par Nummere tilbedste. Presten spillede en Fløite-solo med Mrs. Hauan som Akkompagnistinde; Angdommens sang "America" og flere andre valgte Sange og Hymner. Tilslut sang Mrs. Christensen "I can not sing the old Songs," en Sang, som det lod til, de gamle Sættlere ikke særdeles godt. Alle Stykker vandt rig Applaus. Den altid aarvaagne Spindeforening serverede Kaffe, Kage og Ice cream, og til gengæld \$20, som skal gaa til at kaffe Uler-tablet i Kirken.

Vor Vin, Søren Halvorsen gjorde forleden en Tur til Boise City for at overvære de gamle Soldaters Møde hersteds. Søren fortæller, at disse er ra af de hyggeligste Møder han nogen-

sinde har gjort. Det tør ogsaa haende, at Reisen bliver epokegjørende for Farmerne her i Idaho.

Vi har nemlig hidindtil hvert Aar været plaget af disse uheldige "Gophers", som hugger ned Hveden. Men paa trænet traf Søren en Mand, som havde en storartet Opfindelse at forebygge. Den bestaar deri, at man sætter en Fiske-Rrog til en Kjepp, naar man saa ser en af disse forhadte Dyr, skal man kopspringe med den, og kan man saa noa hen til Hullet og sætte Fiske-Rrogen i Veien, hvor "Gopheren" skal ned, saa siger det sig selv, at han ikke nedlægger mere Hvede.

Søren er en af disse venlige Mænd, som det gjør en godt at træffe. Han flyttede hertil fra Winchester, Wis., og har nu en vakker Farm 2 Mil fra Genesee. Han minder om den Søren som P. O. Strømme har givet os i sin Bog "Halvor". Havde jeg kommet paa at skrive den Bog, skulde den sikkert have hedt "Søren"; thi det er i Grunden slet ikke den profaiste Halvor der er Bogens Helt; men det er først og fremst den trofaste og hjertensgode Pioneer, Søren.

Ulyheder.

Miss Marie Harkstad, Formand Harkstads ældste Datter, reiste til Stanwood sidste Torsdag, dels for at besøge Venner og Bekendte der; men ogsaa for at bringe Mr. Fangersuds "baby" derop. Den lille Pige, som for en Tid siden blev moderløs, har nu faaet et fremtidigt Hjem hos Mr. og Mrs. John Brue, Stanwood, Wash.

Miss Theresia Kraabel, som for en Tid har holdt Skole oppe i Snohomish County, er nu atter tilbage hos sine Forældre her i Parkland.

Mr. Lars Hong med Familie er flyttet fra Roy og har taget Ophold her paa Skolen.

Mr. Hong skal være "Engineer" paa Skolen næste Skoleaar, medens hans Børn skal gaa paa Skole.

Miss Mary Hong fra Tacoma aflagde sidste Uge et Besøg hos Familie og Venner paa Parkland.

John Brottem, som for en Tid har været borte i Mineegnene for at se til sin Mine, er nu atter tilbage. Mr. Brottem er godt fornyet med Minerne, og venter sig en hel Del af dem.

Spindeforeningen havde sidste Onsdag et hyggeligt Møde hos Mrs. Dr. Rynning i Fern Hill.

Mr. Gabriel M. Gødmundsen og Miss Sigrud A. Solvold, en Datter af G. Solvold her paa Parkland, blev sidste Uge egtetviede i Tacoma. Herold gratulerer.

Fra Fata-havnen: Mr. Roe havde nær sat Biler til, idet en Præll hoon var med at temme, Ild lybte. Han fik det ene Dre næsten afstrevet og flere andre Kvæstelser, men han ser dog i Bedring og ser nu ud de smaa Huller og Riser, han fik. ||

Fra Whatcom: Flere af Mandrabet paa Prince Edward har rømt. Skibet aagaar imorgen.

Mr. Fjeld skal ogsaa i Sommer ud paa Baksefiske.

Fra Van Vandt: Sam Olsson har nu kjøbt Land i Nærheden af Fjeldstad og Jverson, — der er Rum for flere! 29 Juni. D. S.

Handelen med Orienten har tiltaget saa betydeligt, at Dampskibskompaniet Northern Pacific maa anskaffe sig endnu et Dampskib. Kompaniet har derfor fragtet den for sin Hurtighed saa fordelagtig bekyndte Dampet Arizona, der er repareret i Glasgow, Skotland. Damperen har faaet nyt Maskineri og nye Kjedler samt Befvemmeligheder for 50 Rahys-Bassagerer. Kompaniet har nu 5 store Dampskibe i Rute paa Sina og Japan.

Tacoma skal have et nyt System af Postkasser. Om nogle Dage ankommer en Mand hertil for at anbringe dem rundt omkring i Byen; de billigste koster 75 Cents og de dyreste \$4.00. Hver Husfader, som maatte ønske det, kan saa en saadan Postkasse anbragt paa sit Hus. Naar Postbudet kommer og afleverer Posten, medtager han samtidig Breve, som maatte ønskes afleverede. I en gennemsnitlig Konvolut kan man lægge et Brevkort, hvorpaa man beskriver Primærter, naar man ønsker det, ligesom man lægger Pengene i Konvolutten. Postbudet ser da, hvad man ønsker, og bringer Primærterne senere paa Dagen. San Francisco og Tacoma er de eneste Byer her paa Kysten, som skal forsynes med sige Postkasser.

Foruden Krigsskibet "Oregon" findes for Tiden en Flaade af Dampskibe, som tilsammen udgjør 15,147 Tons Drægtighed, og som indtager Ladning her. Den største af disse Fragtdampere er "Mogul", 2354 Tons. Denne Handelsflaade er et godt Tegn for Tacomas Fremtid som et Centrum for Sjøhandel.

Onkel Sams store Krigsskib "Oregon" er i havnen lige udfor Commercial Dock. Det er ordret hid af Marine-Departmentet for at deltage i Festsighederne ved Rose-Karnevalet. Det er en af de Forenede Staters, for ikke at sige Verdens, vakkreste nymodens "Staal-kjemper."

Mr. J. A. Johnson fra Riverside, South Bend, var i Byen forleden Dag. Han er en af de Farmere, som følger med Tiden. Han liker sig godt her, og siger, at han har et udmerket Marked for sine Produkter, og at der er stadig voksende Efterpørgsel. Han huderer, hvad Slags Avling sælges bedst paa Markedet, og dette Slags har han at sælge. Derfor gaar hans Forretning fremad. Han følger nu 30 Bund Smør hver Uge, men vil om kort Tid have mere for Solg. Tid.

Fra Wittenberg, Wis. Rudes: Frost har vi haft i Slutten af forrige og i Begyndelsen af denne Maaned, saa vi

har nok ønsket os i Tacoma, hvor Veiret er bedre

Fra andre Steder i Øien berettes, at Frost har betydeligt skadet Poteter, Bønner, Lin og Corn, samt Havesager og Frugter. Hveden naar dog godt, men vokser ikke fort. Veiret har været koldt og raat. Man træster sig dog med at Ordspøget skal gaa i Opsyldelse i Mai: "Mai Kulde gjør Bondens Lader fulde."

"Glass Paper Weights" af Luther College; Pacific Lutheran University; Ladies Seminary, Red Wing; Normal School, Sioux Falls; Luther Academy, Albert Lea kan faaes ved at tilskrive Rev. S. Magelsen, Walnut Grove, Minn.

Alle "weights," undtagen den af Ladies Seminary, sælges til Indtægt for Pacific Lutheran University; dem af Ladies Sem. til Indtægt for Skolen Red Wing.

Portofrit tilsendt 35 Ct. Stykket. 20 og over Express prepaid 25 Ct. Stykket.

PACIFIC HEROLD

Udgivet af The Pacific Lutheran University Association.

Udkommer hver Uge og koster forudsat 50 CTS. PER AAR. Forsendt til Europa 6 CTS. PER AAR i Forbud.

Alt, som vedkommer Bladets Redaktion, sendes til Rev. B. Harkstad. — Betaling for Bladet, Besluttinger osv. sendes til Rev. T. Larsen Parkland, Pierce County, Washington.

Entered at the post-office a Parkland, Wash. as second class matter.

Pacific Lutheran University.

Høstterminen begynder den 16de Sept, 1897. Undervisning i de Fag, som høre til Literary, Business, Scientific og Normal Kursus. Enhver kan vælge sine Fag. Baade Gutter og Piger modtages som Elever, og det kræves af dem, at de er villige til at arbejde med Flid og til at rette sig efter Skolens Regler.

For Undervisning i ovennævnte Fag betales \$1.00 om Ugen, for Undervisning i Musik, Shorthand og Typewriting betales særskilt. Betalelse koster fra 50 cts. til en \$1.00 og Koster \$2.00 om Ugen. For Vegetabilisk en Dollar Terminen.

I Barnekolon aibes Undervisning i Religion og Morst saavel som i de sædvanlige Commonstofefag. Omkostningerne i denne Afdeling er: Skolepenge 35cts, Børnske 10cts, Kost for Børn under 12 Aar \$1.25, for Børn over 12 Aar \$1.50 om Ugen. For Vegetabilisk 1 Doll. Aaret. I Vegetabilisk betales for hele Terminen forudsat

Ansøgninger om Oplagelse indsendes til Rev. B. Harkstad, Parkland Pierce Co. Wash.

The Red Front

"Eten" med et stort Lager af Herreflæder, bestående af de nyeste og moderne

Cutaway Suits

Single Breasted Sack Suits

Double Breasted Sack Suits

Round Cut Suits

J. Clay Worstedts, Serges og Casfamire i smagfulde og vakre Mønstre.

Intet Præteri, ingen falske Paastander, intet Humbugsalg.

Vore Varer er af de bedste, som kan erholdes for Penge og kjøbes for Kontant.

Kom, se og overbevis dig om, at du hos os skal finde Varer

til Priser, som er værdt at stænke Opmærksomhed.

Men's Suits" fra \$3.50 og opover.

Red Front Clothing & Shoe Co.

1308 Pacific Avenue.

Hans Lorkelson, Bestyrer.



THE DINING CAR ROUTE ACROSS THE CONTINENT.

The Yellowstone National Park Line.

Timetabel.

For	Afgaar fra Tacoma.	Ankommer til Tacoma.
St. Paul Chicago, Omaha, Kansas City, Helena, Spokane og Kootenai points....	5 00 p. m. 11 30 a. m.	11 10 a. m. 4 40 p. m.
Portland.....		
South Bend og Decatur		
Brachnes.....	*11 30 a. m.	*4 40 p. m.
Olympia.....	*9 00 a. m.	*4 30 p. m.
Seattle.....	7 00 a. m.	8 45 a. m.
Seattle.....	10 30 a. m.	11 30 a. m.
Seattle.....	4 50 p. m.	5 50 p. m.
Seattle.....	6 50 p. m.	*8 30 p. m.
Carbonado.....	*4 40 p. m.	*8 55 a. m.

*Daglig undtagen Søndag. Alle andre Tog afgaar daglig.

Dampskibet "City of Kingston"

For Seattle, Port Townsend og Victoria
 Afgaar fra Tacoma 7.15 p. m.
 Daglig undtagen Søndag.
 Afgaar fra Victoria 8.30 a. m.
 Daglig undtagen Mandag.

The Northern Pacific Steamship Co.
 The China and Japan Line.

Olympia	May, 21th.
Yathum	June 12th.
Tacoma	July 3rd.
Victoria	July 24th.

Merer fuldstændige Oplysninger: samt Rætter, Timetabeller og Coar man: saa ved at henvende sig til

A. D. CHARLTON

A. G. P. A. Portland Oregon.

A. TANLIND

Cor. Agt 925 Pacific Avenue Tacoma.
 City Ticket: Off. 925 Pac. Ave. Depot Ticket: Off. 1828 Pac. Ave.

J. L. RYNNING

Universitetets Læge.

Parkland, Wash.

Kan træffes daglig i Hr. Fængsbruds
 Blod i Nærheden af Universitetet.

Abstracts of Title,

to all Lands in Pierce County

Furnished by

Commonwealth Title & Trust Company
 Cor. 12th St. & Pacific Ave.
 Telephone 101. Tacoma, Wash.

Lutherist Pilgrim Hus

No. 8 State St. New York

Nærmeste Hus ved det nye Landingssted for Emigranter Barge Office

Artikeltigt Herberg for Indvandrere og andre Reisende.

Pastor E. Petersen, Emigrantmissionær, træffes i Pilgrim-Hus og staar Emigranterne bi med Raad og Daad.

Folk, som kommer fra Vesten, hører med Belt Line Street Car lige til Døren.

The Bay City

Meat Market.

Den bedste "Retail" Kjøbforretning i Tacoma.

Telephone 9.

1118 - PACIFIC AVENUE. - 1118

Student-Supplies

OF ALL KINDS

Vaughan & Morrill Co.

926 Pac. Ave. - Tacoma, Wash.

J. M. Arntson,

Notary Public.

Udfærdiger alle lovlige Dokumenter, saasom: Skjeder, Kontrakter, m. m.

Room 424 Wash. Block, 1111 Pacific Ave. Tacoma, Wash.

H. V. ROBERTS,

Candlecge.

Crown and Bridge Work a Specialty
 Call and get prices

Room 206, 1156 Pac. Ave. Tacoma.

VISELL & EKBERG,

Scandinavian Booksellers, Schoolbooks in English and Norwegian. Stationery and Supplies. Bibles etc.

1105 R. R. Str. Tacoma, Wash.

ALLEN & LAMBORN PRINTING CO.

Over Postoffice, Tacoma.

Have special facilities for the execution of Printing in foreign languages.

Where is the place They Save Money?

In buying your groceries it would be well to see that your Store is reliable and if their goods don't prove as they represent it return it and get your money back.

We quote you a few prices as follows:

Olympia Flour	\$1.25 per sack, per bbl \$4.90
White Swan Flour	1.20 per sack, per bbl 4.80
White Navy Flour	1.15 per sack, per bbl 4.50
Gold Dust Flour	1.10 per sack, per bbl 4.30
Minnehaha Flour	.95 per sack, per bbl 3.70
Big Bend Flour	1.15 per sack, per bbl 4.50

We have a brand of flour put up especially for our trade called the Ideal which we guarantee to give satisfaction.

Ideal Flour per sack \$1.10, per bbl \$4.30.

5 Gl. Keggs Gold Drip Syrup 80c.

bruit Jars measure, pts 55c Qrts 65c 1/2 Gl. 75c.

Arbuckles Coffee, 15c.

2 lbs Luxury Coffee which is better than Arbuckles 25c.

EBERT'S GROCERY.

1338 Pac. Ave. and 1339 R. R. St. TACOMA, Wash.

Farm til Salg.

En smuk liden Farm i Nærheden af Parkland - 1/4 Mil fra "Pacific Luth. University" - til Salg. Over 10 Acres opdyrket, Resten godt Stobland. God Familiebekvemmelighed og gode Udhuse. Stor Frugthave - over 500 Frugttræer samt Bærbusker - 2 1/2 Acres beplantet med Jordbær.

For Pris og nærmere Salgsvilkår skriver eller henvender man sig til

C. F. ROSTEDT.

Parkland, B. O. Wash.

A.S. Johnson & Co.

Paints, Oils, Brushes, Wall Paper and Glass.

Estimates Given on Papering and Glazing.

We Carry a Full Line of Wall Paper, and Room Mouldings, Wash and Doors.

1309 PACIFIC AVENUE.

TELEPHONE 505. Tacoma Wash

SCANDINAVIAN-AMERICAN BANK

COR. 11th & R. R. STREET,

CAPITAL, : 100,000.

A. S. Johnson, President.
 E. Steinbach, Vice President
 D. G. Anstved, Cashier

Betaler 5 per Cent Rente paa Spareindsætninger.

Kjøber og sælger Bøxler paa alle levende Byer i de Forenede Stater, Canada og Europa, samt "Money Orders" paa alle Postanstalter i Norge, Sverige, Danmark og Finland.

General Agenter for de største transatlantiske Dampskibs Linier.

Agenter for alt usolgt N. P. R. R. Land i Washington

METROPOLITAN SAVINGS BANK
 (Incorporeret 1889)

Theaterbygningen, Hj. af 9 og C Ste

Kaben daglig fra Kl. 10. til 3.

Lørdag fra Kl. 10. til 12 og 6. til 8. Aften.

Indbetalt Kapital \$200,000

J. W. Cassar, President.

C. W. Enos, Vice President.

O. S. Selvig, Cashier.

J. B. Vandervelt, Asst. Cashier.

Directors.

Downer: C. J. Stiles, H. W. Briggs, J. W. Anderson

G. H. Holmes, Geo. Bremer, Geo. P.

Calou, W. H. Cassar, C. W. Enos,

J. B. Vandervelt.

5 per cent Rate

Rentene udbetales hver 6. Maaaned, 1. fe. Januar 1ste Juli. Pengene udlæses paa loagere Tid samt anmaanedlige Betalingsdage. Undislinger paa alle Steder i Europa. De skandinaviske og det tyske Sprog talles.